FRIGIDAIRE

COMMERCIAL

RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR COMMERCIAL
PORTE DE RÉFRIGÉRATEUR EN VERRE

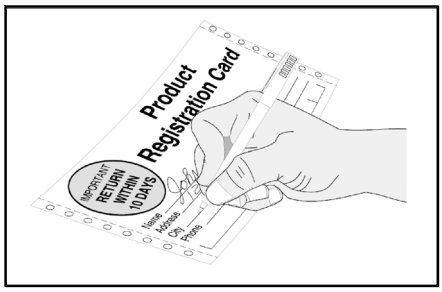
TABLE DES MATIÈRES

Enregistrement du produit 2
Conseils de sécurité importants 2
Électricité 3
Préparation et installation 3-4
Mise en marche de l'appareil 5
Caractéristiques 5
Entretien courant 6
Mesures d'économie d'énergie 7
Guide de dépannage 8-9
Schéma de câblage 10
Garantie 11

VEUILLEZ LIRE ET CONSERVER CES INSTRUCTIONS

297068700 (Fév. 2006)

Enregistrement du produit



Ces instructions contiennent de l'information destinée à garantir à l'utilisateur une installation, un fonctionnement et un entretien appropriés. Avant d'essayer d'installer, d'ajuster ou d'entretenir l'appareil, assurez-vous :

- d'avoir bien lu et compris les instructions.
- d'avoir tous les outils nécessaires et de savoir vous en servir.
- d'avoir respecté les restrictions d'installation et d'utilisation et d'être familier avec les fonctions et le fonctionnement de l'appareil.
- de bien suivre toutes les instructions données.

Tous les raccords, mesures, recommandations et procédures sont importants. Les remplacements et les approximations doivent être évitées. Une manipulation, un entretien, une installation et un ajustement inadéquats ou une réparation effectuée par une autre personne qu'un technicien qualifié peuvent entraîner l'annulation des réclamations au titre de la garantie, endommager l'appareil et/ou blesser l'utilisateur et/ou des autres personnes.

Notez les numéros de modèle et de série de votre appareil

Notez les numéros de modèle et de série de cet appareil dans l'espace ci-dessous (la plaque signalétique est située à l'intérieur du compartiment congélateur).

N° de modèle _____

N° de série _____

Date d'installation _____

Date de facturation _____

Date de mise en marche _____

N° de téléphone pour la réparation _____

Enregistrez votre produit

La **CARTE D'ENREGISTREMENT DU PRODUIT** pré-adressée (illustrée ci-dessus) doit être complètement remplie, signée et retournée à l'adresse fournie.

Importantes mesures de sécurité

Lisez toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT **Pour votre sécurité**

N'entreposez pas ou n'utilisez pas de l'essence ou tout autre vapeur ou liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager. Lisez les étiquettes de produit concernant les risques d'inflammabilité et autres avertissements.

⚠ AVERTISSEMENT **Sécurité des enfants**

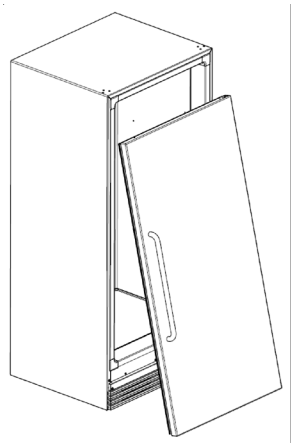
- Détruisez le carton, les sacs en plastique et tout matériau d'emballage externe immédiatement après le déballage de l'appareil. Les enfants ne doivent jamais jouer avec ces articles. Les cartons recouverts de tapis, de couvertures, de feuilles de plastique ou de film étirable peuvent devenir étanches à l'air et rapidement provoquer un étouffement.
- Un enfant pourrait s'étouffer s'il rentre dans l'appareil pour se cacher ou jouer. Retirez la porte/le couvercle de l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, même si vous avez prévu de le jeter. Beaucoup de communautés ont des lois exigeant que cette mesure de sécurité soit appliquée.

Mise au rebut appropriée de votre congélateur

⚠ AVERTISSEMENT **Risques d'enfermement des enfants.**

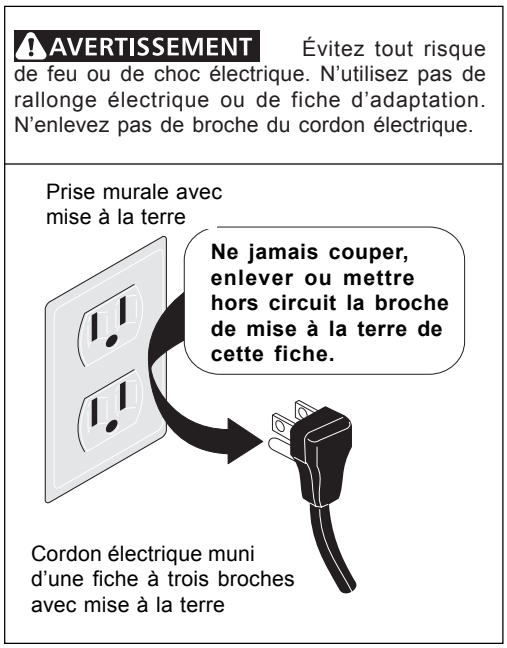
Les risques d'enfermement et de suffocation des enfants ne sont pas des problèmes dépassés. Les réfrigérateurs abandonnés ou mis au rebus sont dangereux, même si ce n'est « que pour quelques jours ». Si vous désirez vous défaire de votre vieux réfrigérateur ou congélateur, veuillez suivre les instructions ci-dessous afin d'aider à prévenir les accidents.

- Retirez la porte.
- Laissez les clayettes en place pour que les enfants ne puissent pas grimper à l'intérieur facilement.
- Demandez à un technicien qualifié d'enlever le réfrigérant.



⚠ AVERTISSEMENT Électricité

Vous devez suivre ces directives pour que les mécanismes de sécurité de votre appareil fonctionnent correctement.


⚠ AVERTISSEMENT Évitez tout risque de feu ou de choc électrique. N'utilisez pas de rallonge électrique ou de fiche d'adaptation. N'enlevez pas de broche du cordon électrique.
Prise murale avec mise à la terre
Ne jamais couper, enlever ou mettre hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.
Cordon électrique muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre

- **Reportez-vous à la plaque signalétique pour l'alimentation électrique nominale appropriée.** Le cordon d'alimentation de l'appareil est muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre afin de vous protéger contre les chocs électriques. Il doit être branché directement dans une prise à trois alvéoles correctement mise à la terre et protégée par un fusible temporisé de 15 A ou un disjoncteur. La prise murale doit être installée selon les codes locaux et règlements en vigueur. Consultez un technicien qualifié. Les prises avec disjoncteurs de fuite de terre NE SONT PAS RECOMMANDÉES. **N'UTILISEZ PAS DE RALLONGE ÉLECTRIQUE OU DE FICHE D'ADAPTATION.**
- Si la tension varie de 10 % ou plus, les performances de l'appareil risquent d'être affectées. Utiliser l'appareil sans une alimentation électrique suffisante peut endommager le moteur. Un tel dommage n'est pas couvert par la garantie. Si vous avez l'impression que votre tension est haute ou basse, consultez votre compagnie d'électricité pour une vérification.
- Pour éviter que l'appareil ne soit accidentellement débranché, ne le branchez pas sur une prise commandée par un interrupteur mural ou un cordon de tirage.
- **NE** PINCEZ, NOUEZ ou PLIEZ PAS le cordon d'alimentation de quelque manière que ce soit.

⚠ AVERTISSEMENT Autres précautions

- **NE DÉBRANCHEZ JAMAIS** l'appareil en tirant sur le cordon. Tenez toujours la fiche fermement et retirez-la de la prise en la tenant bien droite.
- Pour éviter les chocs électriques, débranchez l'appareil avant de le nettoyer.

REMARQUE : Placer la commande à la position « OFF » (ARRÊT), permet d'éteindre le compresseur mais ne coupe pas l'alimentation des autres composants électriques.

Préparation et installation

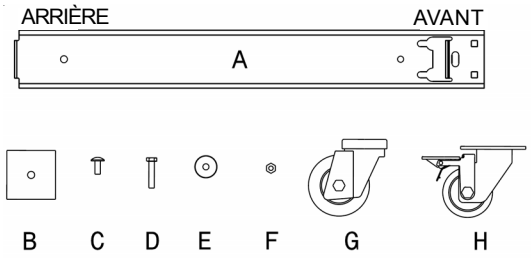
Recherche de dommages

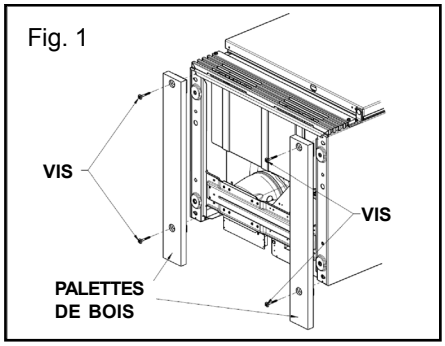
Inspectez le dessous de la caisse et de l'emballage pour rechercher des dommages comme ceux causés par un chariot élévateur à fourche. Après le déballage, si vous découvrez un dommage dissimulé, appelez immédiatement le transporteur livreur et demandez à ce qu'une inspection soit effectuée. Conservez tous les emballages et matériaux d'emballages jusqu'à ce que l'inspection soit terminée.

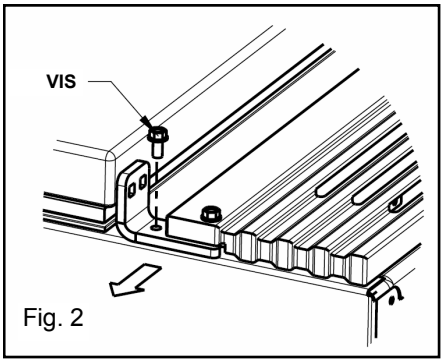
Déballage et préparation

- Retirez le carton et toutes les pièces libres de l'intérieur de l'appareil.
- Avec une autre personne, couchez l'appareil, dos au sol.
- Retirez et jetez les deux (2) palettes de bois et les quatre (4) vis (voir Fig. 1).
- Retirez la charnière inférieure de la porte et la vis à l'aide d'une clé à douille de 1 cm (3/8 po) (voir Fig. 2).
- Retirez le paquet qui contient les roulettes de cet appareil. Ce paquet contient les pièces suivantes :
  - Deux (2) rails de support pour roulette (A)
  - Deux (2) espaceurs pour plaque (B)
  - Huit (8) boulons ordinaires (C)
  - Quatre (4) boulons (D)
  - Quatre (4) rondelles (E)
  - Huit (8) contre-écrous (F)

  Deux (2) roulettes pivotantes (G)
  Deux (2) roulettes fixes avec freins (H)







Installation des roulettes fixes avant

- Insérez deux (2) boulons ordinaires à l'arrière de la roulette fixe (sans frein) et maintenez les boulons ordinaires en place sans les serrer en les vissant plusieurs tours chacun sur les contre-écrous. Ne serrez pas encore les boulons.
- Maintenez la roulette en place, insérez les têtes des boulons ordinaires dans les fentes près de l'avant du rail de roulette et faites glisser la roulette vers l'arrière.
- Insérez les deux (2) boulons ordinaires avant dans le côté supérieur du rail de roulette et ensuite dans les trous avant de la roulette. Fixez les contre-écrous sur chacun des boulons.
- Serrez bien tous les contre-écrous à l'aide d'une clé plate simple ou d'une clé à douille de 1,3 cm (½ po) (voir Fig. 3).
- Répétez la même procédure pour l'autre roulette fixe.

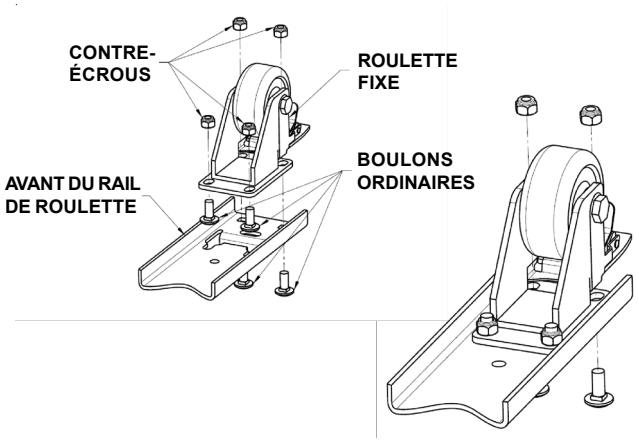


Fig. 3

Installation des roulettes pivotantes arrières

- Placez une rondelle sur un boulon long et placez le boulon dans le trou de la roulette pivotante.
- Ensuite, insérez le boulon de la roulette dans le trou de l'espaceur en métal, puis, dans le trou arrière du rail de roulette (voir Fig. 4).

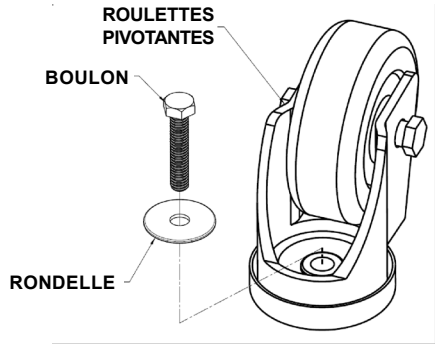


Fig. 4

Installation des rails de roulette

- En maintenant la roulette pivotante en place, alignez le rail de roulette avec le côté inférieur droit de l'appareil.
- Vissez le boulon de la roulette dans le trou au niveau du pied le plus bas du rail de base (lorsque l'appareil repose sur le sol).
- Serrez bien le boulon à l'aide d'une clé plate simple ou d'une clé à douille de 1,3 cm (1/2 po) (voir Fig. 5).
- Répétez la même procédure pour le côté gauche avec l'autre roulette pivotante et rail de roulette.

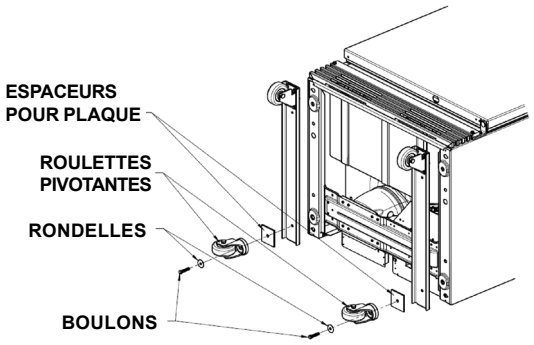


Fig. 5

- Placez une rondelle sur un boulon long et faites glisser le boulon dans le trou situé juste derrière la roulette fixe à l'avant du rail de roulette.
- Alignez le boulon avec le trou situé sur le pied avant du rail de base droit. Vissez le boulon dans le trou et serrez-le bien à l'aide d'une clé plate simple ou d'une clé à douille de 1,3 cm (1/2 po) (voir Fig. 6).
- Répétez la même procédure pour le rail de roulette gauche. Après l'installation, relevez l'appareil avec une autre personne.

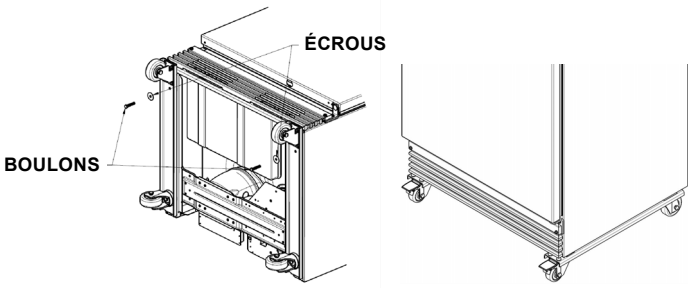


Fig. 6

Mise en place de l'appareil

Laissez un espace de 2,5 cm (1 po) de chaque côté et derrière la caisse pour faciliter l'installation, la circulation de l'air et les raccordements électriques. **N'OBSTRUEZ PAS la grille avant située sur la partie inférieure avant de votre réfrigérateur/congélateur**. Une bonne circulation de l'air est essentielle pour que votre réfrigérateur/congélateur fonctionne correctement. Placez l'appareil près d'une prise électrique mise à la terre. Pour permettre un fonctionnement des plus efficaces, l'appareil doit être placé dans un endroit où la température n'excède pas 43 °C (110 °F). L'appareil ne doit pas être utilisé dans un endroit où les températures ambiantes sont en dessous de 0 °C (32° F). Les éléments chauffants de compresseur supplémentaires ne sont pas recommandés.

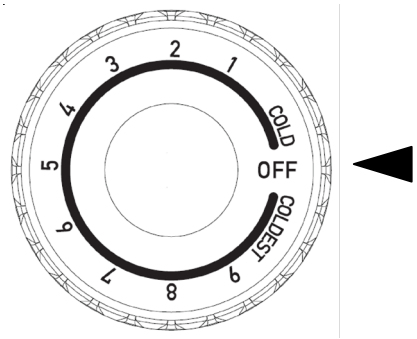
Isolation
La zone isolée de cette caisse est scellée pour maintenir un rendement optimal. Des trous percés dans la caisse peuvent supprimer cette étanchéité et endommager les câbles électriques situés dans la zone isolée.

LES CÂBLES ÉLECTRIQUES ENDOMMAGÉS OU UNE MAUVAISE ISOLATION, CAUSÉS PAR LE PERÇAGE DE TROUS, ANNULERONT LA GARANTIE.

Mise en marche de l'appareil
Une fois que l'appareil se trouve dans son emplacement définitif et que l'alimentation et la mise à la terre sont bien appropriées, les éléments suivants doivent être vérifiés ou complétés :

Période de refroidissement
Pour une bonne conservation des aliments, laissez fonctionner l'appareil pendant 24 heures pour lui permettre de refroidir avant d'y mettre des aliments. Cet appareil fonctionnera en permanence durant les premières heures. Ne placez pas d'aliments dans l'appareil avant les 24 premières heures de fonctionnement.

Réglage du thermostat
Cet appareil est livré depuis l'usine avec son thermostat réglé à peu près au milieu de la gamme de températures de fonctionnement. Des ajustements plus froids ou plus chauds peuvent être faits une fois que l'appareil a fonctionné pendant au moins 8 heures. Avant de réajuster le thermostat, laissez fonctionner l'appareil au moins 8 heures pour que la température soit stabilisée.



Réglage du dégivrage
L'appareil est conçu pour effectuer un dégivrage automatique toutes les 12 heures. Pour régler l'heure de dégivrage, attendez jusqu'à l'heure désirée. Avec l'encoche du bouton de la minuterie alignée avec la ligne sur le support (Fig. A), tournez doucement le bouton de la minuterie de dégivrage vers la droite. La minuterie sonnera plusieurs fois, puis, une fois fort, indiquant le début du cycle de dégivrage. Le bouton de la minuterie avancera pendant le cycle de dégivrage, puis, émettra un son fort à la fin du cycle (Fig. B). L'appareil effectuera un dégivrage automatique toutes les 12 heures après le premier cycle de dégivrage.

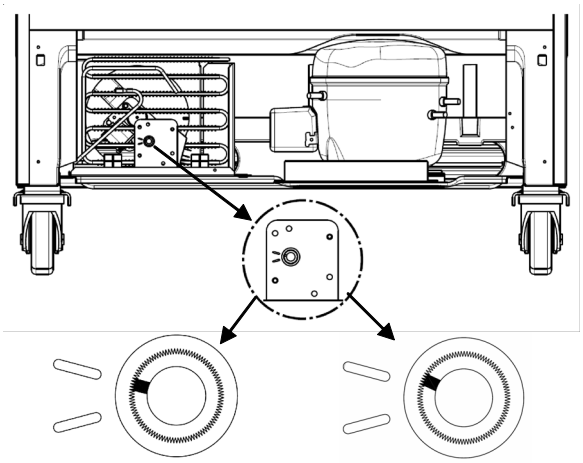
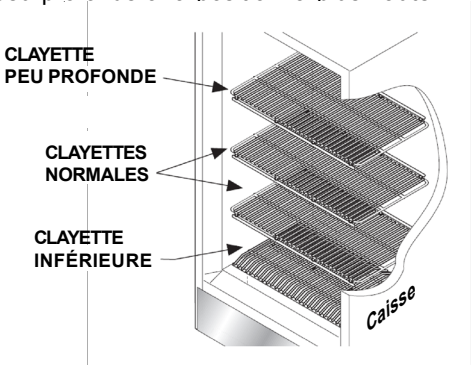


Fig. A
Position du bouton avant de tourner vers la droite pour lancer le cycle dégivrage (premier « clic »)

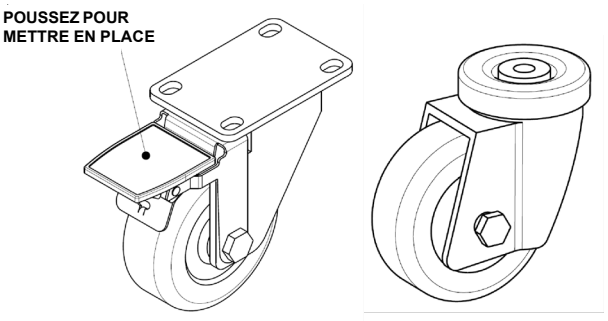
Fig. B
Position du bouton à la fin du cycle de dègivrage (second « clic »)

Caractéristiques

Clayettes réglables approuvées par NSF et FDA
Cet appareil est fourni avec des clayettes réglables robustes ayant un revêtement en poudre époxy approuvées par **NSF** et **FDA**. Celle avec les câbles qui est inclinée à l'avant et à l'arrière se place en bas de la caisse. Les autres clayettes sont placées sur les supports de clayettes réglables en acier inoxydable qui, eux-mêmes, s'enclenchent sur les baguettes des supports de clayettes situées de chaque côté. Assurez-vous de placer la clayette peu profonde à la position la plus haute.



Roulettes fixes avant et pivotantes arrière
Cet appareil est livré avec deux (2) roulettes fixes avant avec freins et deux (2) roulettes pivotantes arrière. Les roulettes permettent à l'appareil d'être déplacé avec facilité et placé en position verrouillée à l'emplacement désiré.

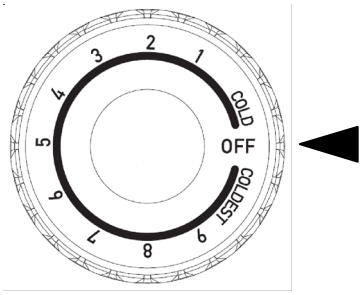


ROULETTE FIXE

ROULETTE PIVOTANTE

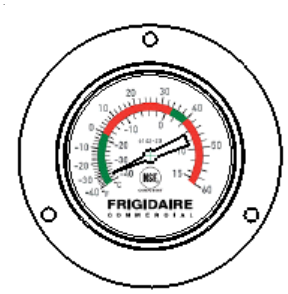
Commande de température réglable

La commande de refroidissement réglable est située sur la partie supérieure gauche du boîtier de l'évaporateur à l'intérieur de l'appareil. « 5 » est le réglage moyen (recommandé) et « 9 » est le réglage le plus froid.



Indicateur de température certifié par NSF

Cet appareil est équipé d'un indicateur de température certifié par **NSF** pour afficher la température à l'intérieur de la caisse. L'indicateur de température est située sur la partie supérieure droite du boîtier de l'évaporateur à l'intérieur de l'appareil.



Lampe fluorescente (modèles avec porte en verre)

Le réfrigérateur avec porte en verre est équippé d'une lampe fluorescente de 17 watts. Un ballastou une ampoule inadéquats peuvent entraîner un éclairage faible ou une absence d'éclairage.

Si la lampe grille, remplacez-la avec une lampe du même type et de même puissance. Remplacez également une lampe qui clignote en continu. Ceci pourrait endommager le ballast.

Éteindre la lumière lorsque l'appareil n'est pas utilisé permet d'économiser de l'énergie. Cependant, le fait d'allumer et d'éteindre fréquemment la lampe réduira sa durée de vie.

Utilisez uniquement des lampe certifiées par NSF que vous pouvez commander à votre Centre de service Frigidaire Commercial en téléphonant au 1-866-738-1640.

Éclairage intérieur (modèles avec porte en acier inoxydable)

Les modèles avec porte en acier inoxydable sont équippés d'une ampoule de 40 watts qui éclaire lorsque la porte est ouverte. Si l'ampoule ne fonctionne plus bien, remplacez-la par une ampoule du même type et de même puissance. Il s'agit d'une ampoule spéciale avec un revêtement incassable. Utilisez uniquement des ampoules de même type et de même puissance certifiées par NSF que vous pouvez commander à votre Centre de service Frigidaire Commercial en téléphonant au 1-866-738-1640.

Autres caractéristiques

- Évaporateur en haut certifié par NSF.
- Isolation de caisse en mousse d'uréthane de 6,3 cm (2 ½ po) d'épaisseur.
- Ferme-porte à ressort de torsion (modèles avec porte en verre).
- Boîtier de l'évaporateur en acier inoxydable.
- Couvercle amovible en acier inoxydable du tuyau de vidange.
- Grille avant robuste.
- Faisceau électrique robuste de classification commerciale.
- Supports de clayettes robustes, amovibles et en acier inoxydable.

Entretien courant

Nettoyage de l'intérieur

Assurez-vous d'avoir mis la commande de température sur « OFF » (Arrêt) et d'avoir débranché le cordon électrique. Nettoyez la surface intérieure de l'espace de rangement avec de l'eau chaude et de la solution de bicarbonate de soude (environ une cuillerée à soupe de bicarbonate de soude par pinte/1,136 litres d'eau chaude). Rincez soigneusement avec de l'eau propre et chaude et séchez. Cette procédure peut également être utilisée pour nettoyer les joints des portes. Nettoyez les plaques de couvercle en acier inoxydable avec le nettoyant pour acier inoxydable (Magic Clean), numéro de pièce 218490900, que vous pouvez commander à votre Centre de service Frigidaire Commercial en téléphonant au 1-866-738-1640 ou un autre nettoyant pour acier inoxydable.

Nettoyage de l'extérieur

Nettoyez l'extérieur de la caisse de temps en temps avec un chiffon trempé dans un mélange d'eau et de détergent doux. Rincez et séchez avec un chiffon doux. Nettoyez la porte et la grille de protection en acier inoxydable avec le nettoyant pour acier inoxydable (Magic Clean) ou un autre nettoyant pour acier inoxydable. N'utilisez pas de lame de rasoir ou tout autre instrument pointu pouvant rayer la surface de l'appareil lorsque vous enlevez les étiquettes adhésives. La colle laissée par le ruban ou les étiquettes peut être enlevée à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de détergent doux ou en touchant le résidu de colle avec le côté collant du ruban déjà enlevé. **N'ENLEVEZ PAS LA PLAQUE SIGNALÉTIQUE**.

Bac de condensation

Cerains modèles ont un bac de condensation à un endroit fixe situé derrière la grille de protection. il ne doit pas être retiré de sous la caisse. Si le bac est enlevé, la condensation tombera sur le sol.

PANNE D'ÉLECTRICITÉ

N'OUVREZ PAS le couvercle du congélateur sans raison valable si le congélateur est éteint pendant plusieurs heures.

Si une panne d'électricité se produit, placez 3,2 ou 3,6 kg (7 ou 8 lb) de glace sèche dans le congélateur toutes les 24 heures. Regardez dans les Pages Jaunes sous « Glace sèche », « Laiterie » ou « fabricants de crème glacée » pour obtenir la liste des fournisseurs de glace sèche locaux. Portez toujours des gants et faites preuve de prudence lorsque vous manipulez de la glace sèche.

Mesures d’économie d’énergie

Cet appareil est conçu pour fonctionner efficacement avec une isolation en mousse épaisse. Cependant, l’utilisateur peut faire certaines choses pour que l’appareil continue à fonctionner corectement.

- Ne faites pas fonctionner l’appareil plus froid que nécessaire afin de maintenir des températures sûres de conservation des produits.
- Assurez-vous que l’appareil est placé de manière à éviter une exposition directe au soleil, aux conduits d’air, etc.
- Maintenez la porte fermée sauf lors d’une utilisation normale. Vérifiez que la porte se referme bien et que les joints sont en bon état.
- Ne rangez pas trop de produit dans la caisse. Cela risquerait de bloquer la circulation normale de l’air.
- Demandez au moins une fois par an à un technicien qualifié d’effectuer une inspection pour vérifier que la charge de réfrigérant est correcte.
- Cet appareil fonctionne mieux dans un environnement où la température ambiante est plus fraîche que dans un environnement où la température ambiante est chaude. Essayez de maintenir une température anbiante en dessous de 27 ºC (80 ºF) et une HR (Humidité relative) de 65 % pour une efficacité maximale.

Périodes de non-utilisation et conseils pour les déménagements

Laissez fonctionner le conglateur pendant des périodes de non-utilisation de moins de trois (3) semaines.

Longues périodes de non-utilisation

Si le congélateur n’est pas utilisé pendant plusieurs mois :

- Retirez tous les aliments et débranchez le cordon d’alimentation.
- Nettoyez et séchez soigneusement l’intérieur.
- Laissez la porte du congélateur entrouverte et bloquez-la en position ouverte si nécessaire, afin de prévenir les odeurs et l’accumulation de moisissure.

Déménagement

Lorsque vous déplacez le congélateur, suivez ces directives afin de prévenir tout dommage :

- Débranchez le cordon d’alimentation de la prise murale.
- Retirez les aliments, effectuez un dégivrage et nettoyez le congélateur.
- Fixez bien toutes les pièces amovibles comme le panneau principal, les paniers et les clayettes avec du ruban pour prévenir tout dommage.
- Dans le véhicule de déménagement, fixez le congélateur en position debout de manière à empêcher tout mouvement. Protégez également l’extérieur du congélateur à l’aide d’une couverture ou d’un objet semblable.

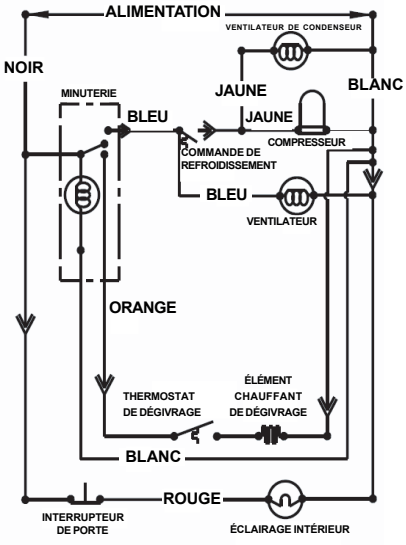
GUIDE DE DÉPANNAGE	Avant de faire appel au service après-vente, consultez cette liste. Elle pourra vous économiser temps et argent. Cette liste décrit des situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux.	
PROBLÈME	**CAUSE**	**SOLUTION**
FONCTIONNEMENT DU CONGÉLATEUR		
Le congélateur ne fonctionne pas.	* Le congélateur est branché sur un circuit avec interrupteur de défaut à la terre.	* Utilisez un autre circuit. Dans le doute, faites vérifier la prise par un technicien qualifié.
	* La commande de température est à la position « OFF » (Arrêt).	* Reportez-vous à la section « Réglage du thermostat ».
	* Le congélateur n'est pas branché ou la fiche est lâche.	* Assurez-vous que la fiche est bien branchée sur la prise.
	* Les fusibles domestiques sont grillés ou le disjoncteur du circuit est déclenché.	* Vérifiez/remplacez le fusible temporisé de 15 A. Réinitialisez le disjoncteur du circuit.
	* Panne de courant.	* Vérifiez les lumières de la maison. Téléphonez à la compagnie d'électricité.
Le congélateur fonctionne trop souvent ou trop longtemps.	* La pièce ou la température à l'extérieur est chaude.	* Il est normal que le congélateur fonctionne plus dans ces conditions.
	* Le congélateur a été récemment débranché pendant un certain temps.	* Le congélateur nécessite 24 heures pour se refroidir complètement.
	* Vous avez ajouté une grande quantité d'aliments chauds récemment.	* Les aliments chauds font fonctionner le congélateur davantage jusqu'à ce qu'il atteigne la température désirée.
	* La porte est ouverte trop fréquemment ou reste ouverte trop longtemps.	* Le congélateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez la porte moins souvent.
	* La porte du congélateur est restée légèrement ouverte.	* Reportez-vous à la section « Problèmes de porte ».
	* La commande de température est réglée à un niveau trop froid.	* Ajustez le bouton de commande à un réglage plus chaud. Laissez plusieurs heures à la température pour qu'elle se stabilise.
	* Les joints du congélateur sont sales, usés, craquelés ou mal ajustés.	* Nettoyez ou changez le joint. Un joint d'étanchéité de couvercle qui fuit fait fonctionner le congélateur plus longtemps afin de maintenir la température désirée.
La température à l'intérieur du congélateur est trop froide.	* La commande de température est réglée à un niveau trop froid.	* Ajustez le bouton de commande à un réglage plus chaud. Laissez plusieurs heures à la température pour qu'elle se stabilise.
La température à l'intérieur du congélateur est trop chaude.	* La commande de température est réglée à un niveau trop chaud.	* Ajustez le bouton de commande à un réglage plus froid. Laissez plusieurs heures à la température pour qu'elle se stabilise.
	* La porte est ouverte trop fréquemment ou reste ouverte trop longtemps.	* Le congélateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez la porte moins souvent.
	* La porte du congélateur est restée légèrement ouverte.	* Reportez-vous à la section « Problèmes de porte ».
	* Vous avez ajouté une grande quantité d'aliments chauds récemment.	* Laissez le temps au congélateur d'atteindre la température sélectionnée.
	* Le congélateur a été récemment débranché pendant un certain temps.	* Le congélateur nécessite 24 heures pour se refroidir complètement.
Les parois externes du congélateur sont chaudes.	* La température des parois externes du congélateur peut excéder la température ambiante de 15 °C (30 °F).	* C'est une situation normale lorsque le compresseur fonctionne pour transférer la chaleur présente à l'intérieur de la caisse du congélateur.
SONS ET BRUITS		
Le congélateur émet des sons plus puissants lorsqu'il fonctionne.	* Les congélateurs modernes offrent plus d'espace de rangement et des températures plus stables. Ils nécessitent des compresseurs robustes.	* Ceci est normal. Si la pièce est silencieuse, vous pouvez entendre le compresseur fonctionner alors qu'il refroidit l'intérieur.
Lorsque le compresseur fonctionne, les bruits sont plus forts.	* Le congélateur fonctionne à des pressions plus hautes au début du cycle de marche.	* Ceci est normal. Les bruits s'atténueront ou disparaîtront alors que le congélateur continue de fonctionner.
Un bruit sec ou un craquement se produit lorsque le compresseur se met en marche.	* Les pièces de métal se dilatent et se contractent, comme le font les tuyaux chauds.	* Ceci est normal. Les bruits s'atténueront ou disparaîtront alors que le congélateur continue de fonctionner.

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
SONS ET BRUITS (suite)		
Il y a un bruit d'ébullition ou un gargouillement semblable à de l'eau qui bout.	* Le réfrigérant (qui sert à refroidir le congélateur) circule dans le système.	* Ceci est normal.
Il y a un son de crécelle ou de vibration.	* Le congélateur n'est pas de niveau. Il oscille sur le plancher lorsque vous le bougez légèrement.	* Mettez à niveau le congélateur en plaçant des cales en bois ou en métal sous une partie du congélateur.
	* Le plancher n'est pas solide ou n'est pas de niveau.	* Assurez-vous que le plancher peut supporter le poids du congélateur de façon adéquate. Mettez à niveau le congélateur en plaçant des cales en bois ou en métal sous une partie du congélateur.
	* Le congélateur touche le mur.	* Mettez à nouveau le congélateur de niveau ou déplacez-le légèrement.
IL Y A DE L'EAU / DE L'HUMIDITÉ / DU GIVRE À L'INTÉRIEUR DU CONGÉLATEUR		
De l'humidité apparaît sur les parois à l'intérieur du congélateur.	* La température à l'extérieur est chaude et humide, ce qui augmente l'accumulation de givre à l'intérieur de la caisse.	* Ceci est normal.
	* La porte est légèrement ouverte.	* Reportez-vous à la section « Problèmes de porte ».
	* La porte reste ouverte trop longtemps ou est ouverte trop fréquemment.	* Ouvrez la porte moins souvent.
LE CONGÉLATEUR DÉGAGE UNE ODEUR		
Le congélateur dégage des odeurs.	* L'intérieur doit être nettoyé.	* Nettoyez l'intérieur à l'aide d'une éponge, de l'eau chaude et de bicarbonate de soude.
	* Il y a des aliments qui dégagent une forte odeur dans le congélateur.	* Couvrez bien les aliments.
PROBLÈMES DE PORTE		
La porte ne se ferme pas.	* Le congélateur n'est pas de niveau. Il oscille sur le plancher lorsque vous le bougez légèrement.	* Mettez à niveau le congélateur en plaçant des cales en bois ou en métal sous une partie du congélateur.
	* Le plancher n'est pas solide ou n'est pas de niveau.	* Assurez-vous que le plancher peut supporter le poids du congélateur de façon adéquate. Mettez à niveau le congélateur en plaçant des cales en bois ou en métal sous une partie du congélateur.
PROBLÈMES D'ÉCLAIRAGE		
L'ampoule n'est pas allumée.	* La lampe ou l'ampoule fluorescente a grillé.	* Voyez « Lampe fluorescente » ou « Éclairage intérieur » dans la section « Caractéristiques ».
	* L'alimentation électrique de l'appareil est coupée.	* Reportez-vous à la section « Le congélateur ne fonctionne pas ».

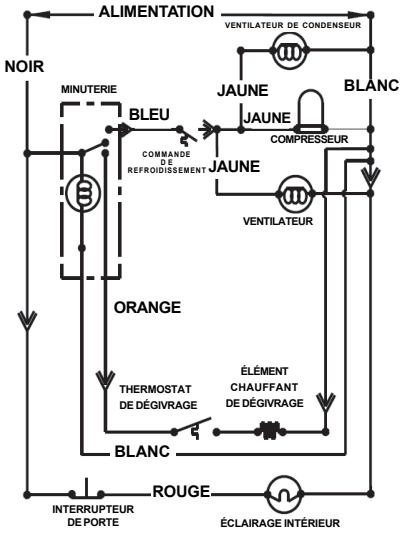
AVIS IMPORTANT

L'information fournie ici est uniquement destinée à aider le technicien qualifié. Les personnes non qualifiées ne doivent pas essayer d'effectuer des réparations en raison des risques de chocs électriques. Débranchez le cordon électrique avant de réparer l'appareil.

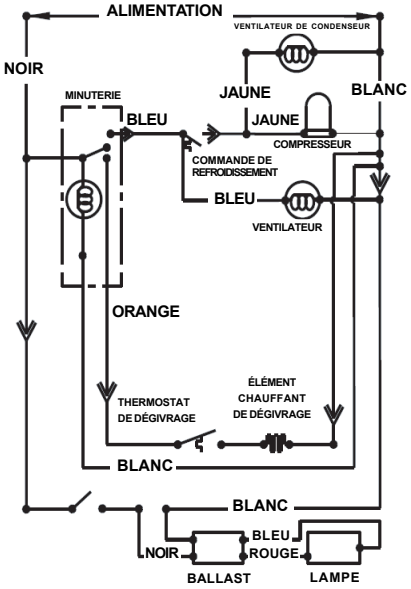
CIRCUIT ÉLECTRIQUE



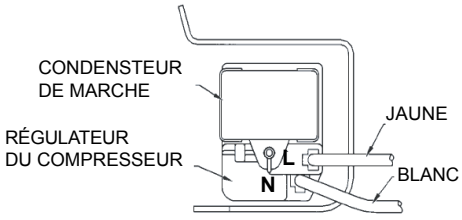
RÉFRIGÉRATEUR À PORTE EN ACIER INOXYDABLE

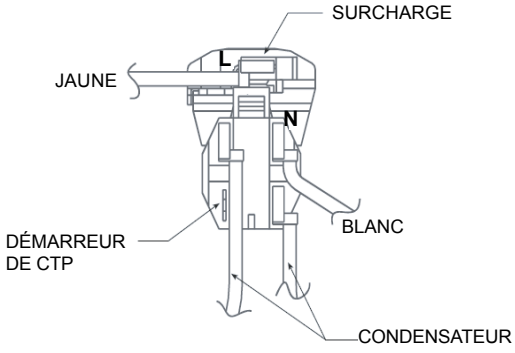


CONGÉLATEUR À PORTE EN ACIER INOXYDABLE



RÉFRIGÉRATEUR À PORTE EN VERRE





IMPORTANT

SI DES FILS DE MISE À LA TERRE VERTS SONT RETIRÉS PENDANT LA RÉPARATION, ILS DOIVENT ÊTRE REPLACÉS ET BIEN FIXÉS À LEUR EMPLACEMENT D'ORIGINE.

Informations sur la garantie des électroménagers commerciaux

Votre appareil est couvert par **une garantie limitée d'un an.** Pendant un an à partir de la date d'achat originale, Electrolux assumera les coûts des réparations ou du remplacement des pièces de cet appareil qui présente un défaut de fabrication ou de matériau, si cet appareil est installé, utilisé et entretenu selon les instructions fournies avec celui-ci.

Exclusions

Cette garantie ne couvre pas ce qui suit :

1. Tous les coûts de main-d'œuvre pour les appareils de lessive commerciaux.
2. Les monnayeurs pour les appareils de lessive commerciaux.
3. Les appareils dont les numéros de série originaux ont été enlevés, modifiés ou qui ne sont pas facilement déterminables.
4. L'usure normale et la détérioration graduelle.
5. Les appareils qui ont changé de propriétaire ou qui se trouvent à l'extérieur des États-Unis ou du Canada.
6. La rouille à l'intérieur ou à l'extérieur de l'appareil.
7. Les appareils vendus « tels quels ».
8. Les aliments perdus en raison de pannes du réfrigérateur ou du congélateur.
9. Les dommages survenus à tout moment durant l'expédition.
10. Les appels de service qui ne concernent pas un malfonctionnement, un défaut de fabrication ou un vice de matériau ou pour les appareils qui ne sont pas utilisés conformément aux instructions fournies.
11. Les appels de service pour vérifier l'installation de votre appareil ou pour obtenir des instructions concernant l'utilisation de votre appareil.
12. Les frais encourus afin de rendre l'appareil accessible pour une réparation, en enlevant, par exemple, les garnitures, les armoires, les étagères, etc., qui ne faisaient pas partie de l'appareil lorsqu'il a quitté l'usine.
13. Les appels de service concernant le remplacement des ampoules, des filtres à air, des filtres à eau et d'autres matériaux jetables ou des boutons, des poignées ou d'autres pièces décoratives.
14. Les frais supplémentaires comprenant, sans en exclure d'autres, les appels de service après les heures normales de bureau, en fin de semaine ou un jour férié, les droits de péage, les frais de convoyage ou les frais de déplacement pour les appels de service dans des endroits isolés, notamment l'État de l'Alaska.
15. Les dommages causés au fini de l'appareil et/ou à son emplacement pendant l'installation comprenant, sans en exclure d'autres, les planchers, les armoires, les murs, etc.
16. Les dommages causés par : des réparations faites par des techniciens non autorisés; l'utilisation de pièces autres que les pièces Electrolux d'origine ou de pièces qui n'ont pas été obtenues par l'entremise d'un réparateur autorisé; ou les causes étrangères comme l'abus, l'alimentation électrique inadéquate, les accidents, les feux ou les cas de force majeure.
17. Les coûts de main-d'œuvre après une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant la date d'achat originale pour la réparation ou le remplacement d'un appareil utilisé par un concessionnaire ou un commerçant dans une remorque, un autre véhicule motorisé ou à divers endroits.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ SUR LES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATIONS DES RECOURS

L'UNIQUE RECOURS DU CLIENT EN VERTU DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST LA RÉPARATION OU LE REMPLACEMENT DU PRODUIT COMME DÉCRIT PRÉCÉDEMMENT. LES DEMANDES BASÉES SUR DES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER SONT LIMITÉES À AU MOINS UN AN OU À LA PÉRIODE LA PLUS COURTE PERMISE PAR LA LOI. ELECTROLUX NE SERA PAS TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS NI DES DOMMAGES MATÉRIELS ET DES DÉPENSES IMPRÉVUES RÉSULTANT D'UNE VIOLATION DE CETTE GARANTIE ÉCRITE OU DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE. CERTAINS ÉTATS ET CERTAINES PROVINCES NE PERMETTENT PAS DE RESTRICTION OU D'EXEMPTION SUR LES DOMMAGES DIRECTS OU INDIRECTS OU DE RESTRICTION SUR LES GARANTIES IMPLICITES. DANS CE CAS, CES RESTRICTIONS OU EXEMPTIONS POURRAIENT NE PAS ÊTRE APPLICABLES. CETTE GARANTIE ÉCRITE VOUS PROCURE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES. IL SE PEUT QUE VOUS AYEZ D'AUTRES DROITS QUI VARIENT SELON L'ÉTAT OU LA PROVINCE.

Si vous avez besoin d'une réparation Conservez votre reçu, votre bon de livraison ou une autre preuve valide de paiement pour établir la période de la garantie dans le cas où vous devriez faire appel aux services d'un technicien autorisé. Si une réparation doit être effectuée, veuillez obtenir et conserver tous les reçus. Le service auquel vous avez recours en vertu de cette garantie doit être obtenu en communiquant avec Electrolux à l'adresse ou aux numéros de téléphone indiqués ci-dessous.

Cette garantie n'est valide qu'aux États-Unis et au Canada. Aux États-Unis, votre appareil est garanti par **Electrolux Major Appliances North America, une division de Electrolux Home Products**, Inc. Au Canada, votre appareil est garanti par **Electrolux Canada Corp.** Personne n'est autorisé à modifier ou à ajouter aux obligations contenues dans cette garantie. Les obligations de cette garantie concernant la réparation et les pièces doivent être remplies par Electrolux ou par une compagnie de réparation autorisée. Les caractéristiques et spécifications décrites ou illustrées peuvent être modifiées sans préavis.

ÉTATS-UNIS
1.866.738.1640
Electrolux Major Appliances
North America
Case postale 212378
Augusta, GA 30907, ÉTATS-UNIS

Electrolux

Canada
1.866.738.1640
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

FRIGIDAIRE

상 용 제 품

상용 냉동고/냉장고
유리문 냉장고

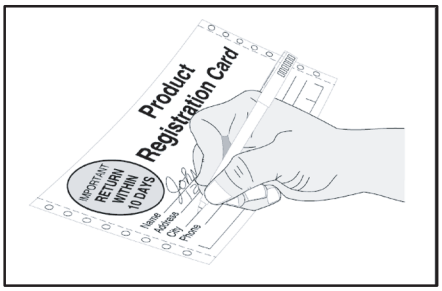
목차

제품 등록 2
중요 안전 지침 2
전기 정보 3
설치 및 설정 3-4
제품 가동 5
특징 5
일상 유지 관리 6
전력 소비 측정 7
문제 해결 가이드 8-9
배선도 10
보증 11

이 지침서를 읽고 잘 보관하십시오.

297068700(2006년 2월)

제품 등록



이 지침서는 취급자가 본 제품을 정확히 설치, 작동 및 서비스하는 데 필요한 정보를 담고 있습니다. 설치, 조정 또는 유지 관리를 수행하기 전에 다음 사항을 확인합니다.

- 이 지침서를 읽고 완전히 숙지했습니까?
- 필요한 공구를 모두 갖추었고 이들 공구의 사용법을 정확히 알고 있습니까?
- 모든 설치 및 사용 제한 요건을 충족하고 제품의 기능 및 작동법을 잘 알고 있습니까?
- 명시된 대로 모든 지침을 따르고 있습니까?

모든 결합, 측정, 권장 및 절차가 중요합니다. 대용품이나 유사품의 사용은 피하십시오. 자격 없는 사람이 부적절하게 취급, 유지 관리, 설치, 조정 또는 서비스하면 보증 서비스를 받지 못하게 될 수 있으며 제품의 손상을 초래하거나 취급자 또는 주변 사람이 다칠 수 있습니다.

모델 번호 및 일련 번호 기록

아래 공란에 이 제품의 모델 번호와 일련 번호를 기입하십시오 (형식판은 냉동실 안쪽에 있습니다).

모델 번호 _____
일련 번호 _____
설치 날짜 _____
송장 날짜 _____
가동 날짜 _____
서비스 센터 전화 번호 _____

제품 등록

회신용 PRODUCT REGISTRATION CARD(위 그림)를 모두 기입한 후 서명하고 회신 주소로 보내주십시오.

중요 안전 지침

이 제품을 사용하기 전에 모든 지침을 읽으십시오.

⚠ 경 고 **안전을 위해**

이 제품 근처 또는 다른 가전 제품 근처에 가솔린이나 기타 인화성 증기 및 액체를 보관하거나 사용하지 마십시오. 인화 가능성 및 기타 경고에 대한 제품 라벨을 읽으십시오.

⚠ 경 고 **어린이 안전**

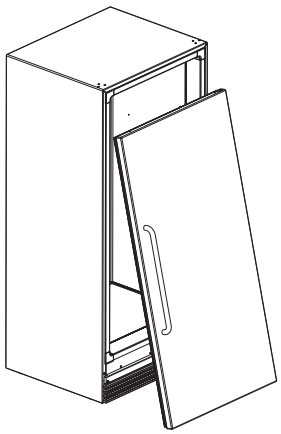
- 제품의 포장을 푼 후 즉시 판지 상자, 비닐 및 외장 덮개를 치웁니다. 어린이들이 이것으로 장난치게 해선 안됩니다. 깔개, 침대보, 플라스틱 판 또는 스트레치 랩으로 덮인 판지 상자는 공기가 통하지 않아 금방 질식할 수 있습니다.
- 어린이가 제품에 들어가 숨거나 장난치면 질식할 수 있습니다. 사용하지 않을 때는 제품의 문/뚜껑을 분리해 둡니다. 이는 제품을 폐기할 때도 마찬가지입니다. 이러한 안전 조치를 반드시 취하도록 법에 규정되어 있습니다.

올바른 냉장고 폐기법

⚠ 경 고 **어린이 갇힘 위험**

어린이 갇힘 및 질식 사고가 여전히 근절되지 않고 있습니다. 못 쓰게 된 냉장고 또는 냉동고가 수거되기 전에 "단 며칠" 내다놓을 때조차도 위험할 수 있습니다. 냉장고 또는 냉동고를 폐기할 때 아래 지침에 따라 처리하여 사고를 미연에 방지하도록 합니다.

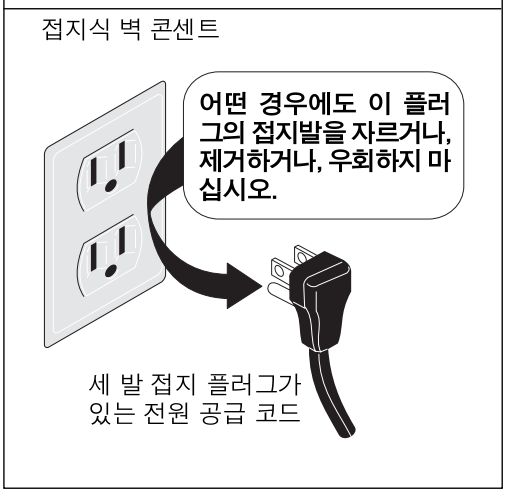
- 문을 분리하십시오.
- 어린이가 내부에 쉽게 들어가지 못하도록 선반은 제자리에 두십시오.
- 기술자로 하여금 냉매를 처리토록 하십시오.



⚠ 경 고 전기 정보

이 제품 설계상의 안전 메커니즘이 제대로 작동하도록 하려면 다음 지침을 반드시 준수해야 합니다.

⚠ 경 고 화재나 감전에 주의하십시오. 연장 코드나 어댑터 플러그를 절대 사용하지 마십시오. 전원 코드에서 뾰족하게 나온 발을 제거하지 마십시오.



- **정확한 전기 규격은 형식판에 있습니다.** 제품의 전원 코드에는 감전을 방지하도록 설계된 세 발 접지 플러그가 있습니다. 이 플러그는 15 amp 시간 지연 퓨즈 또는 회로 차단기로 보호되고 제대로 접지된 세 발 콘센트에 직접 꽂아야 합니다. 콘센트는 제품이 사용되는 국가의 법규에 따라 설치되어야 합니다. 자세한 내용은 전기 기술자에게 문의하십시오. GFCI(누전 차단기)가 있는 콘센트는 권장되지 않습니다. **연장 코드나 어댑터 플러그를 절대 사용하지 마십시오.**
- 전압차가 10% 이상이면 제품의 성능에 영향을 줄 수 있습니다. 불충분한 전원에서 제품을 사용하면 모터가 손상될 수 있습니다. 이것이 원인이 되어 발생한 하자는 보증 서비스를 받지 못합니다. 전압이 높거나 낮은 것으로 의심되면 전력 공급 회사에 확인 테스트를 요청하십시오.
- 실수로 제품이 꺼지는 것을 방지하려면 벽 스위치나 비상 정지 스위치에 의해 제어되는 콘센트에 제품 플러그를 꽂지 마십시오.
- 전원 코드는 절대로 끼이거나, 매듭지거나, 구부러져선 **안됩니다**.

⚠ 경 고 기타 주의 사항

- 전원 코드를 당기는 식으로 제품 플러그를 뽑지 **마십시오**. 항상 플러그를 손으로 꼭 잡고 콘센트에서 똑바로 당겨 빼십시오.
- 감전을 방지하려면 청소하기 전에 제품 플러그를 뽑으십시오.

참고: 스위치를 "OFF"로 돌리면 컴프레서는 꺼지지만 다른 전기 구성품으로 가는 전원은 차단되지 않습니다.

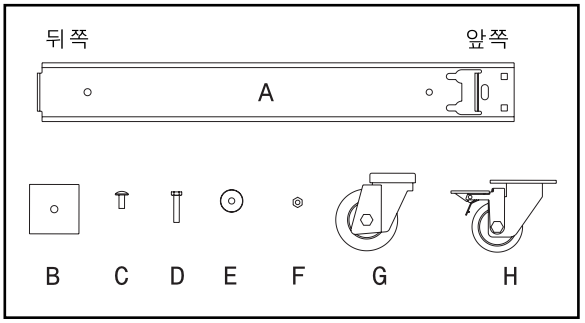
설치 및 설정

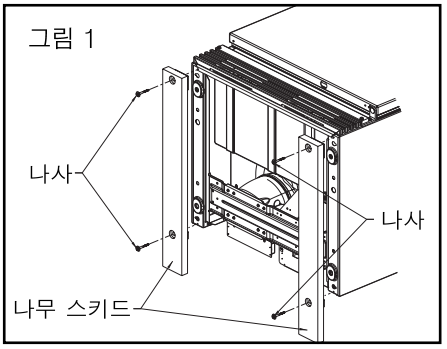
손상 여부 확인

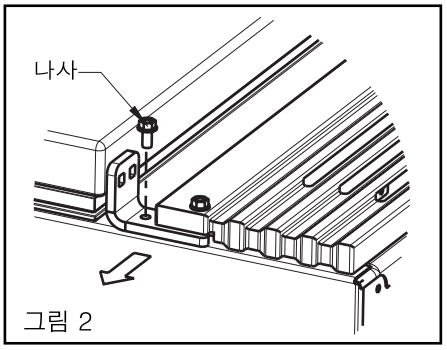
본체 하부와 포장에서 운반 중 손상된 부위가 없는지 검사합니다. 포장을 풀었을 때 숨겨진 손상 부위가 있다면 즉시 배송업체에 전화하여 검사를 요청하십시오. 검사가 끝날 때까지 모든 포장재를 그대로 두십시오.

포장 풀기 및 설정

- 판지 상자와 제품 내부의 고정되지 않은 모든 부품을 꺼내십시오.
- 두 사람이 함께 제품을 뒤쪽으로 기울이십시오.
- 바닥에서 2개의 나무 스키드와 4개의 나사를 푸십시오(그림 1 참조).
- 소켓 렌치로 바닥쪽 문 경첩과 나사를 푸십시오(그림 2 참조).
- 다리 바퀴가 있는 포장을 꺼내십시오. 이 포장에는 다음 항목이 있습니다.
    - 다리 바퀴 레일 지지대(A) 2개
    - 스페이서 플레이트(B) 2개
    - 캐리지 볼트(C) 8개
    - 볼트(D) 4개
    - 와셔(E) 4개
    - 고정 너트(F) 8개
    - 회전형 다리 바퀴(G) 2개
    - 브레이크 있는 고정형 다리 바퀴(H) 2개







앞쪽 고정형 다리 바퀴 설치

- 고정형 다리 바퀴의 뒤쪽(브레이크 없는 쪽)에 2개의 캐리지 볼트를 끼우고 고정 너트를 각각 몇 바퀴씩 돌려 캐리지 볼트를 느슨하게 고정합니다. 아직 볼트를 조이지 마십시오.
- 다리 바퀴를 제자리에 고정하고 캐리지 볼트 헤드를 다리 바퀴 레일의 앞쪽 근처에 있는 슬롯에 끼우고 다리 바퀴를 뒤로 밉니다.
- 다리 바퀴 레일의 윗면에 앞쪽 캐리지 볼트 2개를 끼운 다음 다리 바퀴의 앞쪽 구멍에 끼웁니다. 각각에 고정 너트를 끼웁니다.
- 1/2인치 엔드 렌치 또는 소켓 렌치를 사용하여 모든 고정 너트를 단단히 조입니다(그림 3 참조).
- 다른 고정형 다리 바퀴에서도 이와 같은 절차를 반복합니다.

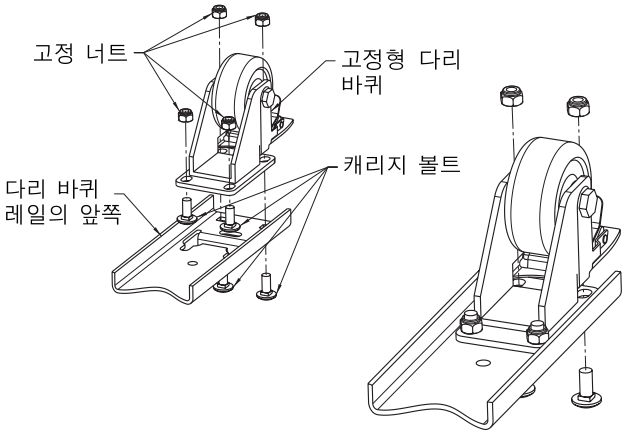


그림 3

뒤쪽 회전형 다리 바퀴 설치

- 긴 볼트에 와셔를 끼운 다음 회전형 다리 바퀴의 구멍에 볼트를 넣습니다.
- 다음으로 금속 스페이서의 구멍에 다리 바퀴 볼트를 끼운 후 다리 바퀴 레일의 뒤쪽 구멍에 끼웁니다(그림 4 참조).

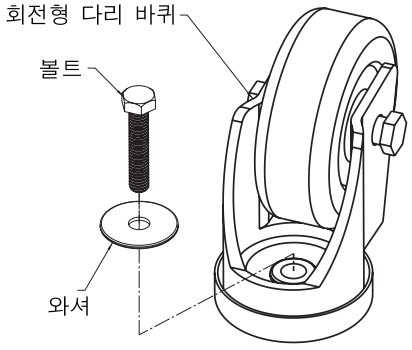


그림 4

다리 바퀴 레일 설치

- 회전형 다리 바퀴를 제자리에 고정한 상태에서 제품의 오른쪽 바닥면에 다리 바퀴 레일 어셈블리를 정렬합니다.
- 다리 바퀴 볼트를 베이스 레일 위의 최하단 풋 패드의 구멍에 끼웁니다.
- 1/2인치 엔드 렌치 또는 소켓 렌치를 사용하여 볼트를 단단히 조입니다(그림 5 참조).
- 다른 회전형 다리 바퀴와 다리 바퀴 레일 어셈블리가 있는 왼쪽에서 이와 같은 절차를 반복합니다(그림 6 참조).

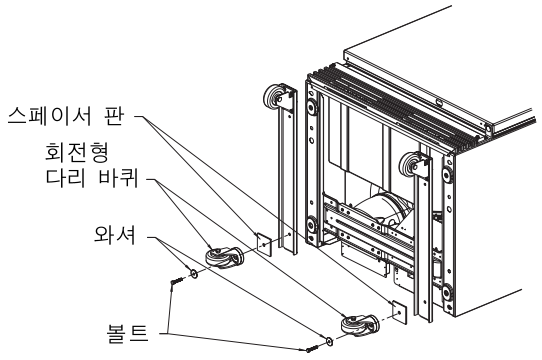


그림 5

- 긴 볼트에 와셔를 끼운 다음 다리 바퀴 레일의 앞쪽에서 고정형 다리 바퀴 뒤에 있는 구멍으로 볼트를 밀어넣습니다.
- 볼트를 오른쪽 베이스 레일의 앞쪽 풋에 있는 구멍에 정렬합니다. 볼트를 구멍에 끼우고 1/2인치 엔드 렌치 또는 소켓 렌치를 사용하여 단단히 조입니다(그림 6 참조).
- 왼쪽 다리 바퀴 레일 어셈블리에서도 이와 같은 절차를 반복합니다. 설치가 끝나면 두 사람이 함께 제품을 똑바로 세우십시오.

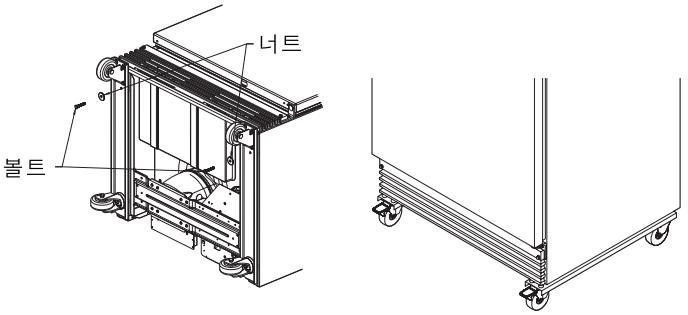


그림 6

제품 배치

설치 편의, 적절한 공기 환기 및 전기 연결을 위해 모든 면과 본체의 뒷면에 1 인치 간격을 두십시오. **냉장고/냉동고의 앞쪽 하단에 있는 앞쪽 그릴을 막지 마십시오.** 적절한 공기 환기는 냉장고/냉동고의 원활한 작동에 필수적입니다. 접지형 전기 콘센트 부근을 설치 장소로 선택하십시오. 원활한 작동을 위해서는 주변 온도가 110°F(43°C)를 초과하지 않는 곳에 설치해야 합니다. 주변 온도가 32°F(0°C) 미만인 곳에서는 제품을 작동하지 마십시오. 추가적인 컴프레서 히터의 사용은 권장하지 않습니다.

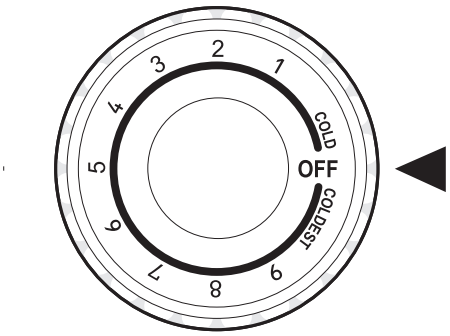
절연
이 본체의 절연 공간은 최고의 효율을 유지하도록 밀봉되어 있습니다. 드릴로 본체에 구멍을 내면 밀봉 상태가 해제되고 절연 공간에 있는 전기 배선이 손상될 수 있습니다.

드릴 작업으로 인해 전기 배선이 손상되거나 절연 공간이 젖게 되면 보증 서비스를 받을 수 없습니다.

제품 가동
제품을 제 위치에 설치하고 전원과 접지를 연결한 후에는 다음 항목을 점검하고 완료해야 합니다.

안정화 기간
안전한 식품 보관을 위해 식품을 넣기 전에 제품을 24시간 동안 완전히 안정화시킵니다. 그런 다음 첫 몇 시간 동안 계속 제품을 가동합니다. 작동 후 첫 24시간이 경과할 때까지는 제품에 식품을 넣지 마십시오.

온도 조절기 설정
본 제품은 공장에서 온도 조절기 세트를 작동 범위의 중간에 맞춘 상태로 선적됩니다. 제품을 최소 8시간 이상 가동해야 온도를 높이거나 낮출 수 있습니다. 온도 조절기를 재조절하기 전에 온도가 안정화되도록 최소 8시간 이상 기다리십시오.



서리 제거 설정
본 제품은 매 12시간마다 자동으로 서리를 제거하도록 설계되어 있습니다. 서리 제거 시간을 설정하려면 원하는 서리 제거 시간이 될 때까지 기다리십시오. 타이머 손잡이의 새김눈을 브라켓의 줄에 정렬한 상태에서(그림 A) 서리 제거 타이머 손잡이를 시계 방향으로 천천히 돌립니다. 타이머가 여러 번 딸깍 거린 다음 서리 제거 주기가 시작되는 지점에서 한 번 크게 딸깍 거립니다. 타이머 손잡이가 서리 제거 주기를 지나 전진한 후 주기의 끝에서 크게 딸깍 거립니다(그림 B). 그러면 첫 서리 제거 주기 이후에 매 12시간마다 자동으로 서리가 제거됩니다.

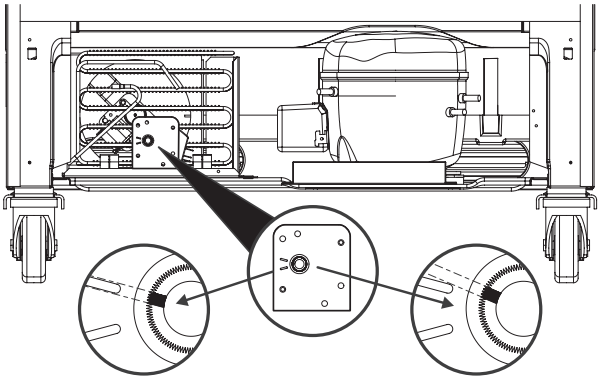
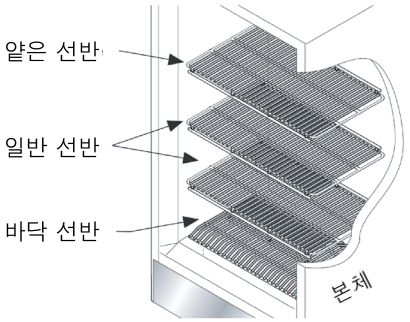


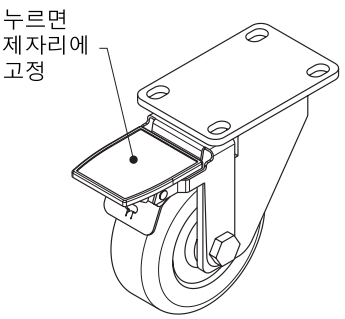
그림 A
서리 제거 주기를 시작하기 위해 시계 방향으로 돌리기 전의 손잡이 위치(첫번째 클릭음)

그림 B
서리 제거 주기가 끝났을 때의 손잡이 위치 (두번째 클릭음)

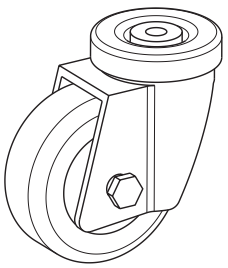
특징
NSF 및 FDA 승인 조절식 선반
본 제품에는 NSF 및 FDA 승인을 받은 고내구성 에폭시 파우더 코팅 조절식 선반이 제공됩니다. 전면과 후면에 굽은 배선이 있는 선반은 본체의 바닥을 지납니다. 다른 선반들은 각각의 안쪽에 있는 선반 지지대 띠줄에 클립으로 끼워지는 조절식 스테인리스 스틸 선반 지지대에 놓입니다. 맨 위에 얕은 선반을 놓도록 합니다.



앞쪽 고정형 및 뒤쪽 회전형 다리 바퀴
본 제품에는 브레이크가 있는 앞쪽 고정형 다리 바퀴 2개와 뒤쪽 회전형 다리 바퀴 2개가 달려 있습니다. 다리 바퀴가 달려 있어 제품을 쉽게 이동할 수 있으며 원하는 장소에 고정시켜 둘 수도 있습니다.

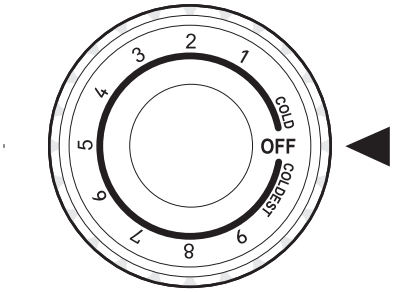


고정형 다리 바퀴

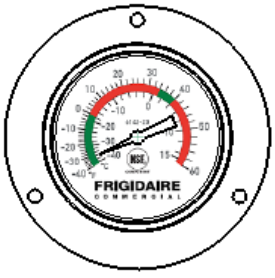


회전형 다리 바퀴

온도 조절기
냉각 조절기는 제품 안쪽의 증발기 하우징의 왼쪽 상단에 있습니다. "5"가 중간(권장) 설정이고 "9"가 최저 온도 설정입니다.



NSF 공인 온도 게이지
본 제품에는 본체 내부 온도를 표시하는 **NSF** 공인 온도 게이지가 장착되어 있습니다. 온도 게이지는 제품 안쪽의 증발기 하우징의 오른쪽 상단에 있습니다.



형광 램프(유리문 장착 모델)
유리문 냉장고에는 17 와트 형광 램프가 장착되어 있습니다. 밸러스트 램프가 일치하지 않으면 조명이 불량하거나 켜지지 않을 수도 있습니다.

램프가 고장 날 경우 동일 규격 및 와트의 램프로 교체하십시오. 또한 계속 깜빡이는 램프가 있다면 교체하여 밸러스트 손상을 미연에 방지하십시오.

사용하지 않을 때는 조명을 꺼 에너지를 절약하십시오. 그러나 너무 자주 껐다켰다 하면 램프 수명이 줄어듭니다.

Frigidaire 상용 제품 서비스 센터(전화 번호 1−866−738−1640)에서 주문할 수 있는 NSF 공인 램프만 사용하십시오.

실내등(스테인리스 스틸문 장착 모델)
스테인리스 스틸문 장착 모델에는 문이 열리면 자동으로 켜지는 40 와트 전구가 있습니다. 전구가 불량하면 동일 규격 및 와트의 전구로 교체하십시오. 이 전구는 비산 방지 코팅 처리된 특수 전구입니다. Frigidaire 상용 제품 서비스 센터(전화 번호 1−866−738−1640)에서 주문할 수 있는 동일 규격 및 와트의 NSF 공인 전구만 사용하십시오.

기타 특징
- NSF 공인 상단 장착형 증발기
- 2 1/2 인치 두께의 우레탄 폼 본체 절연
- 토오션 스프링 도어 클로저(유리문 장착 모델)
- 스테인리스 스틸 증발기 하우징
- 탈착식 스테인리스 스틸 배출 커버
- 내구성이 강한 전면 그릴
- 내구성이 강한 상용 등급의 전기 하네스
- 내구성이 강한 탈착식 스테인리스 스틸 선반 지지대

일상 유지 관리

내부 청소
온도 조절기를 "OFF"로 돌리고 전기 코드를 뽑으십시오. 따뜻한 물과 베이킹 소다 혼합액으로 보관실 내부 표면을 씻으십시오(물 1/4 갤런당 베이킹 소다 1 큰스푼). 깨끗하고 따뜻한 물로 철저히 씻어낸 다음 건조하십시오. 도어 가스켓을 청소할 때도 이렇게 하면 됩니다. Frigidaire 상용 제품 서비스 센터(전화 번호 1−866−738−1640)에서 주문할 수 있는 (Magic Clean) 스테인리스 스틸 클리너(부품 번호 218490900) 또는 기타 스테인리스 스틸 클리너로 스테인리스 스틸 커버판을 닦으십시오.

외부 청소
중성 세제와 물 혼합액에 적신 천으로 본체 외부를 가끔씩 청소하십시오. 그런 다음 부드러운 헝겊으로 닦아 건조하십시오. (Magic Clean) 스테인리스 스틸 클리너 또는 기타 스테인리스 스틸 클리너를 사용하여 스테인리스 스틸문과 토우 그릴을 닦으십시오. 표면에 붙은 라벨을 뗄 때 제품 표면을 긁을 수 있는 면도칼이나 기타 날카로운 도구를 사용하지 마십시오. 테이프를 떼고 난 자리에 남은 자국은 따뜻한 물과 중성 세제 혼합액으로 제거하거나 뜯어낸 테이프로 찍어 자국이 남지 않게 할 수 있습니다. **형식판은 제거하지 마십시오.**

응축수 용기
일부 모델에는 토우 그릴 아래에 있는 고정된 자리에 응축수 용기가 있습니다. 이 용기를 본체 아래에서 분리해선 안됩니다. 이 용기를 분리하면 응축수가 바닥에 떨어집니다.

전원 공급이 중단될 때
몇 시간 동안 냉동고에 전원이 공급되지 않는다면 불필요하게 냉동고 뚜껑을 열지 마십시오.

전원 공급이 중단되었다면 매 24시간마다 냉동고에 드라이 아이스를 7 내지 8 파운드 넣으십시오. 가까운 드라이 아이스 공급업체를 알아보려면 직종별 전화번호부에서 "드라이 아이스", "낙농" 또는 "아이스크림 제조업체"를 찾아보십시오. 드라이 아이스를 취급할 때는 항상 장갑을 착용하고 주의를 기울이십시오.

전력 소비 측정

본 제품은 헤비 폼 절연을 통해 에너지 효율을 높이도록 설계되었습니다. 그러나 작동 환경에서 제품을 유지 관리하기 위해 사용자가 할 수 있는 것들이 있습니다.

- 안전한 식품 보관 온도를 유지하기 위해 필요한 것보다 낮게 제품을 작동하지 마십시오.
- 제품이 직사광선이나 공기 덕트 등에 직접 노출되지 않도록 하십시오.
- 사용할 때를 제외하고는 문을 닫아 두십시오. 가끔 문을 점검하여 스스로 닫히는지와 가스켓의 상태가 양호한지 확인하십시오.
- 정상적인 냉기 흐름을 방해할 수 있으므로 본체 안에 식품을 과도하게 넣지 마십시오.
- 냉매 충전 상태가 양호한지 전문 서비스 업체로부터 정기적으로 점검을 받으십시오.
- 본 제품은 뜨거운 곳보다는 찬 곳에서 더 효율성이 높습니다. 최적의 효율을 위해 80ºF(27ºC) 및 65% RH(상대 습도) 미만의 환경에서 작동하십시오.

미사용 기간의 취급 및 이전 요령

3주 미만 미사용할 때는 냉동고를 작동 상태로 두십시오.

장기 미사용

여러 달 동안 냉동고를 사용하지 않을 경우:

- 모든 식품을 꺼내고 전원 코드를 빼십시오.
- 내부를 철저히 청소하고 건조하십시오.
- 냉동고 문을 약간 열린 상태(필요하면 이 상태로 더 열지 못하게 고정)로 두어 악취나 곰팡이가 생기지 않게 하십시오.

이전

냉동고를 이전할 때는 다음 지침을 준수하여 제품 손상을 방지하십시오.

- 벽 콘센트에서 전원 코드 플러그를 뽑으십시오.
- 식품을 꺼낸 후 서리를 제거하고 냉동고를 청소하십시오.
- 베이스 패널, 바구니 및 선반 같이 고정되지 않은 부품은 테이프로 고정하여 손상을 방지하십시오.
- 이사 차량에서 냉장고를 바로 세우고 고정하여 움직임을 방지하십시오. 또한 담요 등으로 냉동고를 덮어 보호하십시오.

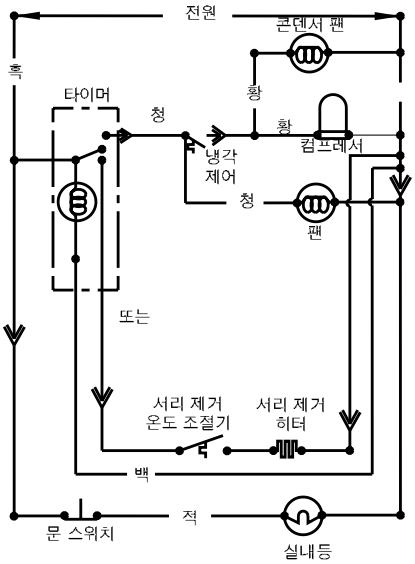
문제 해결 가이드	서비스 센터로 전화하기 전에 아래 목록을 먼저 확인하십시오. 그러면 시간과 비용을 절감할 수도 있습니다. 이 목록에서는 본 제품의 물리적 결함이나 제품 제작상의 실수와 관련되지 않은 일반적 현상에 대해 설명합니다.	
문제	**원인**	**해결 방법**
냉동고 작동		
냉동고가 작동하지 않음	* 냉동고의 플러그를 접지 하자 차단 기능이 있는 회로에 꽂았습니다.	* 다른 회로를 사용하십시오. 어떤 콘센트를 사용해야 할지 잘 모르면 자격 있는 기술자에게 도움을 요청하십시오.
	* 온도 조절기가 "OFF"에 있습니다.	* 온도 조절기 설정을 확인하십시오.
	* 냉동고의 플러그를 꽂지 않았거나 느슨하게 꽂혀 있을 수 있습니다.	* 플러그를 콘센트에 꼭 끼우십시오.
	* 하우스 퓨즈가 끊어졌거나 회로 차단기가 트립되었습니다.	* 퓨즈를 점검하거나 15 amp 시간 지연 퓨즈로 교체하십시오. 회로 차단기를 리셋하십시오.
	* 정전	* 건물 조명을 확인하십시오. 현지 전기 공급 회사에 문의하십시오.
냉동고가 너무 많이 또는 너무 길게 작동함	* 실내 또는 실외 온도가 너무 높습니다.	* 이러한 조건에서 냉동고가 계속 작동하는 것은 정상입니다.
	* 최근에 냉동고의 전원을 한 동안 분리했습니다.	* 냉장고를 완전히 안정화하는 데는 24시간이 소요됩니다.
	* 최근에 많은 양의 따뜻하거나 뜨거운 식품을 보관했습니다.	* 따뜻한 식품을 냉동고에 넣으면 적정 온도에 도달할 때까지 많이 냉동고가 작동하게 됩니다.
	* 문을 자주 열었거나 너무 오래 열어두었습니다.	* 냉동고에 온기가 들어오면 냉동고가 오래 작동하게 됩니다. 문 여는 횟수를 줄이십시오.
	* 냉동고 문이 조금 열렸을 수 있습니다.	* "문 문제"를 참조하십시오.
	* 온도 조절기가 너무 낮게 설정되어 있습니다.	* 조절기 손잡이를 돌려 온도를 높이십시오. 몇 시간 정도 온도를 안정화시키십시오.
	* 냉동고 가스켓이 더럽거나, 마모되었거나, 균열이 있거나, 잘못 결합되어 있습니다.	* 가스켓을 청소하거나 교체하십시오. 뚜껑 씰에 누설이 있으면 원하는 온도를 유지하기 위해 냉동고가 더 오래 작동합니다.
내부 냉동고 온도가 너무 낮음	* 온도 조절기가 너무 낮게 설정되어 있습니다.	* 조절기 손잡이를 돌려 온도를 높이십시오. 몇 시간 정도 온도를 안정화시키십시오.
내부 냉동고 온도가 너무 따뜻함	* 온도 조절기가 너무 높게 설정되어 있습니다.	* 조절기 손잡이를 돌려 온도를 낮추십시오. 몇 시간 정도 온도를 안정화시키십시오.
	* 문을 자주 열었거나 너무 오래 열어두었습니다.	* 냉동고에 온기가 들어오면 냉동고가 오래 작동하게 됩니다. 문 여는 횟수를 줄이십시오.
	* 냉동고 문이 조금 열렸을 수 있습니다.	* "문 문제"를 참조하십시오.
	* 최근에 많은 양의 따뜻하거나 뜨거운 식품을 보관했습니다.	* 냉동고가 선택된 온도에 도달할 때까지 기다리십시오.
	* 최근에 냉동고의 전원을 한 동안 분리했습니다.	* 냉동고를 완전히 안정화하는 데 24시간이 소요됩니다.
냉동고 외부 표면이 따뜻함	* 외부 냉장고 벽면은 실내 온도보다 30ºF 정도 따뜻할 수 있습니다.	* 이는 컴프레서가 냉동고 본체 내부에서 열을 전달하기에 자연스러운 것입니다.
소리 및 잡음		
냉동고를 켤 때마다 소리가 시끄러움	* 오늘날의 냉동고는 보관 용량의 확대와 안정적인 온도 유지가 요구됩니다. 따라서 내구성이 강한 컴프레서가 사용됩니다.	* 정상입니다. 주위가 조용하면 냉동실을 냉각하는 동안 컴프레서 작동 소리가 들릴 수 있습니다.
컴프레서를 켤 때 소리가 시끄러움	* 냉장고를 켜는 동안에는 고압에서 작동합니다.	* 정상입니다. 냉동고가 계속 작동하게 되면 소리가 줄거나 사라집니다.
컴프레서를 켤 때 펑 소리나 깨지는 듯한 소리가 들림	* 금속 부품은 온수 파이프에서처럼 확장과 수축을 하게 됩니다.	* 정상입니다. 냉동고가 계속 작동하게 되면 소리가 줄거나 사라집니다.

문제	원인	해결 방법
소리 및 잡음(계속)		
물이 끓을 때처럼 부글 거리	* 냉매(냉동고를 냉각시키는 데 사용)는 제품 전체를 순환합니다.	* 정상입니다.
진동이 있거나 덜컹 거리는 소리가 들림	* 냉동고의 수평이 맞지 않았습니다. 약간 움직일 때 바닥에서 흔들립니다.	* 냉동고의 하부에 나무 또는 금속 조각을 끼워 냉동고의 수평을 맞추십시오.
	* 바닥이 평평하지 않거나 약합니다.	* 바닥이 견고해야 냉동고를 제대로 지지할 수 있습니다. 냉동고의 하부에 나무 또는 금속 조각을 끼워 냉동고의 수평을 맞추십시오.
	* 냉동고가 벽에 닿습니다.	* 냉동고의 수평을 다시 맞추거나 냉동고를 약간 이동하십시오.
냉동고 내부의 물/습기/서리		
냉동고 벽면 안쪽에 습기가 형성됨	* 날씨가 덥거나 습기가 많으면 내부에 서리가 쌓이는 속도가 빨라집니다.	* 정상입니다.
	* 문이 약간 열려 있습니다.	* "문 문제"를 참조하십시오.
	* 문을 너무 오래 열어 두었거나 자주 열었습니다.	* 문 여는 횟수를 줄이십시오.
냉동고의 냄새		
냉동고에서 냄새가 남	* 내부 청소가 필요합니다.	* 스펀지에 따뜻한 물과 베이킹 소다를 묻혀 내부를 청소하십시오.
	* 냄새가 강한 식품이 냉동고에 있습니다.	* 식품을 완전히 래핑하십시오.
문 문제		
문이 닫히지 않음	* 냉동고의 수평이 맞지 않았습니다. 약간 움직일 때 바닥에서 흔들립니다.	* 냉동고의 하부에 나무 또는 금속 조각을 끼워 냉동고의 수평을 맞추십시오.
	* 바닥이 평평하지 않거나 약합니다.	* 바닥이 견고해야 냉동고를 제대로 지지할 수 있습니다. 냉동고의 하부에 나무 또는 금속 조각을 끼워 냉동고의 수평을 맞추십시오.
조명 문제		
전구가 켜지지 않음	* 형광 램프 또는 전구의 필라멘트가 끊어졌습니다.	* 특징 단원에서 "형광 램프" 또는 "실내등"을 참조하십시오.
	* 제품에 전원이 연결되지 않았습니다.	* "냉동고가 작동하지 않음"을 참조하십시오.

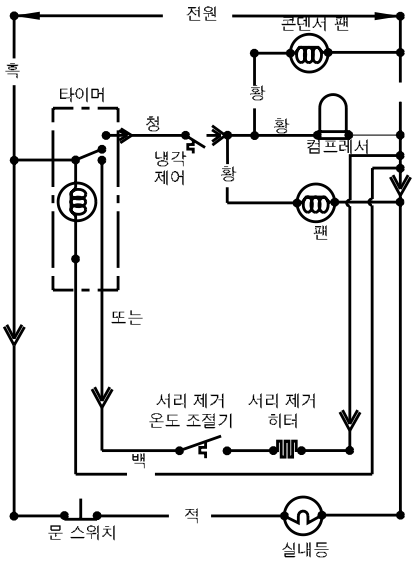
중요 안전 공지

아래 설명되는 내용은 자격을 갖춘 수리 요원에게 도움을 주기 위한 것입니다. 훈련을 받지 않은 사람은 감전 위험이 있으므로 절대 수리를 하려 시도해선 안됩니다. 서비스하기 전에 전원 코드를 뽑으십시오.

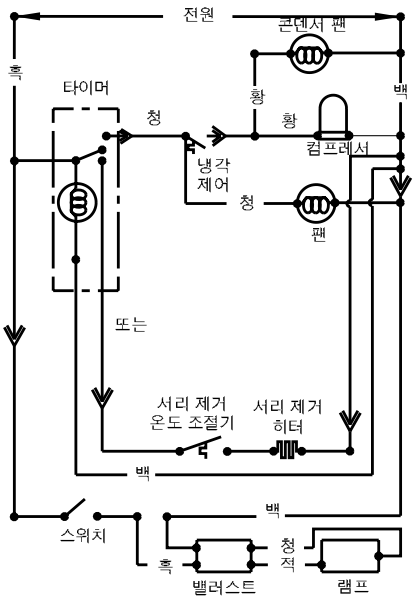
회로도



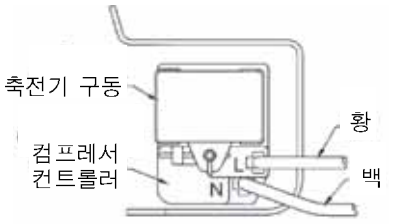
스테인리스 스틸 문 냉장고

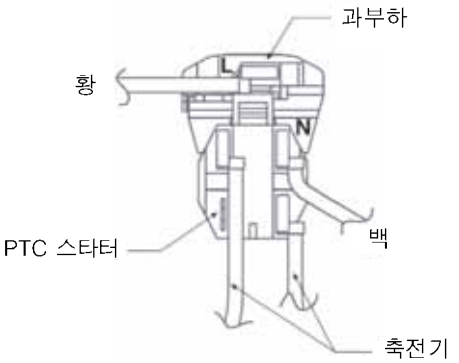


스테인리스 스틸 문 냉동고



유리문 냉장고





중요

서비스하는 동안 녹색 접지선을 분리한 경우 나중에 원위치에 제대로 고정해야 합니다.

상용 제품 보증 정보

본 제품은 1년간 제한된 보증이 적용됩니다. 제공된 지침에 따라 제품이 설치, 사용 및 유지 관리될 경우 원구매일로부터 1년 동안 물리적 결함이나 제품 제작상의 실수로 인해 발생한 것으로 입증된 본 제품의 부품 수리 또는 교환에 대해서는 Electrolux에서 모든 비용을 지불합니다.

예외

이 보증에는 다음이 포함되지 않습니다.

1. 상용 세탁 제품에 대한 모든 인건비
2. 상용 세탁 제품에 대한 비용 지불 장치
3. 원래의 일련 번호가 제거되거나, 변경되거나 쉽게 확인될 수 없는 제품
4. 정상적인 마모, 찢김 및 점진적 저하
5. 원소유자에서 제3자로 양도되거나 미국 또는 캐나다 밖으로 반출된 제품
6. 제품 내외부의 녹
7. "보증 없이 있는 그대로" 구매한 제품
8. 냉장고 또는 냉동고의 고장으로 인한 식품 손상
9. 배송 중에 발생한 손상
10. 물리적 결함이나 제품 제작상의 실수와 관련되지 않은 서비스 통화 또는 제공된 지침에 따르지 않고 사용한 제품에 대한 서비스 통화
11. 제품의 올바른 설치 방법이나 제품 사용법 안내를 위한 서비스 통화
12. 공장 배송시 제품에 고정된 일부가 아닌 장식, 찬장, 선반 등의 분해와 같이 서비스를 위해 제품에 접근할 수 있게 하는 데 드는 비용
13. 제품 전구, 공기 필터, 물 필터, 기타 소모품, 손잡이, 핸들 또는 기타 장식품의 교체를 위한 서비스 통화
14. 알래스카 주를 포함하여 원격지의 서비스 통화를 위한 근무시간 외/주말/휴일 서비스 통화, 통행료, 페리 출장 비용 또는 주행 거리 비용을 포함하나 이에 제한되지 않는 할증 요금
15. 바닥, 본체, 벽 등을 포함하나 이에 제한되지 않고 설치 동안 발생한 제품 및 공간의 마감에 대한 손상
16. 다음에 의한 손상: 자격 없는 서비스 회사에서 실시한 서비스; Electrolux 순정부품 이외의 부품 또는 공인 서비스 회사 이외의 사람에서 입수한 부품의 사용; 남용, 오용, 규격에 맞지 않는 전원, 사고, 화재 또는 불가항력 같은 외적 원인
17. 트레일러 또는 기타 모터 차량에 설치해 사용하거나 잦은 장소 이동이 필요한 유흥지 매점 또는 행상에서 사용하는 제품의 경우 여기에 제공된 대로 제품 수리 또는 교체를 위한 제품 원구매일로부터 90일 이후의 인건비

암시적 보증의 부인; 보상의 제한

이 제한된 보증에 따른 고객에 대한 유일한 보상은 여기에 제공된 대로 제품 수리 또는 교체입니다.
상품성 또는 특정 목적에 대한 적합성에 대한 보증을 포함하여 암시적 보증에 근거한 요구는 1년으로 제한되거나 법에 의해 허용되는 최소 기간, 적어도 1년 이상으로 제한됩니다. ELECTROLUX는 문서화된 제한된 보증 또는 모든 암시적 보증의 위반의 결과로 발생한 재산 손괴 또는 부수적 비용 같이 파생적 또는 부수적 손상에 대해 책임을 지지 않습니다. 일부 주/관할지에서는 파생적 또는 부수적 손해에 대한 책임을 배제하거나 제한하는 것이나 암시적 보증의 기간을 제한하는 것을 허용하지 않으므로 위 제한은 귀하에게 적용되지 않을 수도 있습니다. 문서화된 이 보증은 귀하에게 특별한 법적 권리를 부여합니다. 거주하는 주마다 귀하에게 부여되는 권한이 달라질 수도 있습니다.

서비스가 필요한 경우

보증 서비스를 받을 때 필요할 수 있으므로 보증 기간이 끝날 때까지 영수증, 배송 증명서, 기타 유효한 지불 기록을 잘 보관해 두십시오.
모든 자료를 수령하고 잘 보관해야 서비스를 받을 때 여러분에게 가장 유리합니다.
이 보증에 따른 서비스는 아래 주소 또는 전화 번호를 통해 Electrolux에서 받아야 합니다.

이 보증은 미국 및 캐나다에서만 적용됩니다. 미국의 경우 Electrolux Home Products, Inc.의 사업부인 Electrolux Major Appliances North America에서 본 제품에 대해 보증 서비스를 제공합니다. 캐나다의 경우 Electrolux Canada Corp.에서 본 제품에 대해 보증 서비스를 제공합니다. Electrolux는 어떤 사람에게도 이 보증에 따른 책임을 변경하거나 추가할 권한을 부여하지 않습니다. 이 보증에 따른 서비스와 부품에 대한 책임은 Electrolux 또는 공인 서비스 회사에 의해 수행되어야 합니다. 여기에서 설명이나 그림으로 설명된 제품 특징 또는 사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

USA
1.866.738.1640
Electrolux Major Appliances
North America
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30907

Canada
1.866.738.1640
Electrolux Canada Corp.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

3 Ways To Contact Us!
¡3 formas de contactar nos!
3 façons de nous contacter!

USA, EE.UU., É.-U.,
1-800-944-9044

CANADA, CANADÁ
1-800-265-8352

Or, O, Ou

USA, EE.UU., É.-U.

Electrolux Major Appliances North America,
a division of Electrolux Home Products, Inc.
P.O. Box 212378
Augusta, GA 30917

CANADA, CANADÁ

Electrolux Major Appliances North America,
a division of Electrolux Home Products, Inc.
5855 Terry Fox Way
Mississauga, Ontario, Canada
L5V 3E4

Or, O, Ou

Visit Frigidaire's Web Site at:
Visite la página de Frigidaire en Internet:
Visitez le site Internet de Frigidaire au:

http://www/frigidaire.com

© 2006 Electrolux Major Appliances North America,
a division of Electrolux Home Products, Inc.

The Electrolux Group. *The world's No. 1 choice.*

The Electrolux Group is the world's largest producer of powered appliances for kitchen, cleaning and outdoor use combined. More than 55 million Electrolux Group products (such as refrigerators, cookers, washing machines, vacuum cleaners, chain saws and lawn mowers) are sold each year to a value of approximately USD 14 billion in more than 150 countries around the world.

PRINTED IN USA